

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday 8:00 am

Saturday 8:00 am
5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)

Sunday (English) 8:00 am
10:00 am

Domingo (Español) 12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English 8:00am
Bilingual / Bilingue 7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession Confesión

4:30 pm Saturday or by appointment / Sábado o por cita

Baptism Bautismo

English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes

Confirmation Confirmación

Marriage Matrimonio

Anointing of the Sick Unción de los Enfermos

Call for an appointment Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco

In Residence / En Residencia

Deacon / Diacono

Deacon / Diacono

Director of Liturgy and Music

Director of Religious Education

Administrative Assistant

Bookkeeper/Contadora

Curator of the Old Mission

Director of Development

Maintenance Custodian

Rev. Francis Mark P. Garbo

Rev. Samuel Nkansah

Vicente Cervantes

Mario Zuniga

Jerome Lenk

Maria Rosales-Urbe

Gina Dubon

Grace Andrade

Andrew A. Galvan

Gustavo A. Torres

Raju Kumar and Julio Alfaro

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm



*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street

San Francisco 94114

415-621-8203 rectory

415-621-2294 fax

Email: parish@missiondolores.org

www.missiondolores.org

Facebook: [missiondoloressf](https://www.facebook.com/missiondoloressf)

Donate to
Mission Dolores
Scan code with
your phone



VENMO



Mission Dolores Basilica
Jubilee Pilgrimage Site

CHRIST'S PEACE COMES AT A PRICE

Certain words in today's Gospel can make us concerned: "Do you think that I have come to bring peace to the earth? No, I have come to bring division!" Isn't it true that this Jesus doesn't look much like the Jesus we used to know? The angels sang before the newborn Christ-child in Bethlehem: "peace on earth to men of good will." And in his public life Jesus himself proclaimed: "Blessed the peacemakers, for they will be called the children of God." And after his resurrection, he left us his most envied gift: "Peace I leave you, my peace I give you." Is Jesus contradicting himself?

Dear sisters and brothers,

1. The answer is No! Jesus is the builder of peace and he invites us to build it with Him. But be careful! The peace the Jesus brings is not a peaceful life of material wellbeing; it is not the tranquility that comes from lack of commitment, nor is it the comfortable acceptance of injustice, arrogance and vice that degrade human life. It is not giving up in the face of evil. The peace that Christ brings is the fruit of a difficult and prolonged struggle against the evil that seeks to grow in us and in our surroundings. The peace that Christ brings us is the serenity of knowing that we are in God's hands, in friendship with Him and our neighbor.

2. Christian Faith is an answer to the evil that tries to impose itself in our lives. Christ doesn't tell us: "Take it easy! There's no problem!" but rather he invites us to conversion, to cut sin at the root. It's true that God is merciful, but he also wants us to be converted. Within ourselves we bear two worlds engaged in conflict: the old man and the new man. To go from one to the other is called conversion, and this is the true, the most urgent inward revolution.

3. Jesus also speaks of division and the sword. He is referring to the treatment his followers will receive in the course of history. "Blessed are you when men insult you and persecute you, for your reward will be great in Heaven." Christians that accept Christ's invitation are to change the world with their peaceful and strong response. They have dedicated themselves to the poor, the sick, to the defense of widows and orphans, the freedom of slaves, the creation of a society where the rights of men, women and children can be affirmed. And in return for all this they have been treated unjustly. And the persecution continues down to our day.

Dear brothers and sisters, We live in the midst of a world that accepts other values, that thinks with a mentality that is not Christ's, that so often reacts with indifference, hostility, scorn and even with persecution of our Faith, sometimes openly and sometimes indirectly. We have only one thing to offer the world: the Cross of Christ that must be followed without compromise. We will be a sign of contradiction, but we will change the world like Christ promised us, building the civilization of love.

https://epriest.com/homily_packs/spanish/38#english



LA PAZ DE CRISTO TIENE UN PRECIO

Algunas palabras del Evangelio de hoy pueden dejarnos inquietos: "¿Pensáis que he venido a traer paz a la tierra? Pues no, ¡yo he traído la división!" ¿No es verdad que este Jesús no se parece al que conocíamos? Ante el niño Dios, recién nacido en Belén los ángeles cantaron: "paz en la tierra a los hombres de buena voluntad". Y en su vida pública Jesús mismo proclamó: "Bienaventurados los pacíficos, porque serán llamados hijos de Dios". Y después de resucitar nos dejó el regalo más codiciado: "La paz os dejo, mi paz os doy". ¿Jesús se está contradiciendo a sí mismo?

Queridas hermanas y hermanos:

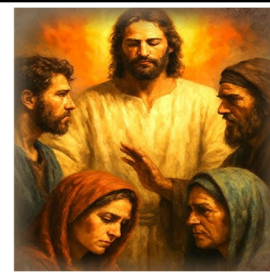
1. La respuesta es ¡No! Jesús es el constructor de la paz y nos invita a construirla con Él. Pero ¡atención! La paz de Jesús no es la vida tranquila del bienestar material; no es la tranquilidad de la falta de compromiso, no es la cómoda aceptación de la injusticia, de la prepotencia, de los vicios que degradan la vida humana. No es la rendición ante el mal. La paz que Cristo nos trae es el fruto de una lucha continua y dura contra el mal que busca crecer en nosotros y a nuestro alrededor. La paz que Cristo nos trae es la serenidad de saber que estamos en las manos de Dios, en amistad con Él y con nuestros hermanos.

2. La fe cristiana es una contestación al mal que quiere imponerse en nuestra vida. Cristo no nos dice: "¡Tranquilos! No pasa nada" sino que nos invita a la conversión, a cortar de raíz el pecado. Es verdad que Dios es misericordioso, pero también quiere que nos convirtamos. Dentro de nosotros llevamos dos mundos en lucha: el hombre viejo y el hombre nuevo. Pasar del uno al otro se llama conversión y esta es la verdadera revolución interior, la más urgente de todas.

3. Jesús habla también de división y de espada. Se está refiriendo al trato que recibirán sus seguidores a lo largo de la historia. "Bienaventurados cuando os insulten y persigan, vuestra recompensa será grande en el cielo". Los cristianos que aceptan la invitación de Jesucristo, están destinados a cambiar el mundo con su contestación pacífica y fuerte. Se han dedicado a los pobres, a los enfermos, han defendido a las viudas y a los huérfanos, han liberado a los esclavos, han creado una sociedad en donde se han podido proclamar los derechos del hombre, de la mujer y del niño. Y a cambio de todo ello han sido injustamente maltratados. Y esta persecución continúa hasta nuestros días.

Hermanos: Estamos en medio de un mundo que aprecia otros valores, que razona con una mentalidad que no es la de Cristo y que muchas veces reacciona con indiferencia, hostilidad, burla, e incluso con una persecución más o menos solapada ante nuestra fe. Sólo tenemos una cosa que proponer al mundo: la cruz de Cristo que hay que seguir sin componendas. Seremos signo de contradicción, pero cambiaremos el mundo, como Cristo nos prometió, construyendo la civilización del amor.

https://epriest.com/homily_packs/spanish/38#english





SAVE THE DATE: FIESTA IS BACK

Let's celebrate our Fiesta!
The tradition continues:
Faith, Fiesta, & Family,
Sunday, October 5th.
Please join us in celebrating.
The Fiesta will take place
from 11:00 am to 4:00 pm

in the school yard. Spread the word to fellow parishioners,
alumni, friends, and family. Come and enjoy the fun. There
will be music, food, games, and raffles.

RESERVA LA FECHA: ¡VUELVE LA FIESTA!

¡Celebremos nuestra Fiesta! La tradición continúa: Fe, Fiesta
y Familia, el domingo 5 de octubre. ¡Únanse a nosotros! La
Fiesta se llevará a cabo de 11:00 a. m. a 4:00 p. m. en el
patio de la escuela. Comparte la noticia con tus feligreses,
exalumnos, amigos y familiares. ¡Ven y disfruta de la
diversión! Habrá música, comida, juegos y rifas.



Information & Registrations for Religious Education for
First Communion and Confirmation will be on 8/23 after
5pm Mass & 8/24 after 10 am and 12 pm Masses. Bring
your Baptism Certificate.

La información e inscripción para la Educación Religiosa de
Primera Comunión y Confirmación se realizará el 8/23 des-
pués de la misa de las 5pm y el 8/24 después de las misas de
las 10:00 am y las 12:00 pm Traiga su certificado de
bautismo.

OCIA/Adult Confirmation - Please join us on the above
dates if you are also interested in joining our Catholic
community or completing your sacraments.

OCIA/Confirmación de adultos: Únase a nosotros en las
fechas mencionadas anteriormente si también está interesado
en unirse a nuestra comunidad católica o completar sus
sacramentos.

If you like, you can register by scanning the QR code.

Si deseas, puedes registrarte escaneando el código QR.



MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY/LUNES -08/18

8:00 am Erlinda M. Labay (Dec)

TUESDAY / MARTES - 08/19

8:00 am Norma Sales & Rodolfo Sales Sr. (Dec)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -08/20

8:00 am Bill Tinkley (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 08/21

8:00 am Norma Sales & Rodolfo Sales Sr. (Dec)

FRIDAY / VIERNES - 08/22

8:00 am Norma Sales & Rodolfo Sales Sr. (Dec)

SATURDAY / SÁBADO -08/23

8:00 am Alejandrina Valdes Machado(Dec), Virtor Gato
Amentero, Blanca Valdes Machado (Dec)

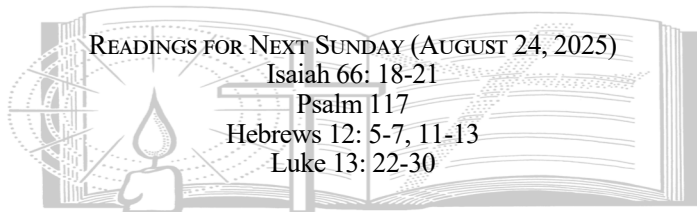
5:00 pm Dr. Jim Doty (Dec)

SUNDAY / DOMINGO - 08/24

8:00 am Ida M. Robertson (Dec)

10:00 am Mission Dolores Parishioners (Int)

12 pm Narciso Valencia (Dec)



READINGS FOR NEXT SUNDAY (AUGUST 24, 2025)

Isaiah 66: 18-21

Psalms 117

Hebrews 12: 5-7, 11-13

Luke 13: 22-30

© J. S. Paluch Co., Inc.

We welcome back the students of Mis-
sion Dolores Academy as they start this
new school year, and we pray for all
students going back to school this
month.



God, we thank you for the new school
year and ask for your blessings upon our families. Help us to
support the children in their learning and to grow together in
love and understanding. Amen.

Damos la bienvenida nuevamente a los estudiantes de Mis-
sion Dolores Academy al comenzar este nuevo año escolar y
oramos por todos los estudiantes que regresan a la escuela
este mes.

Dios, te agradecemos por el nuevo año escolar y pedimos tus
bendiciones para nuestras familias. Ayúdanos a apoyar a los
niños en su aprendizaje y a crecer juntos en amor y com-
prensión. Amén.



Please come by the gift shop we have First
Communion and Confirmation items. Please
tell your family, friends, and neighbors.

Por favor pase por la tienda de regalos tenemos
artículos de Primera Comunión y Confirmación. Por favor dí-
gaselo a su familia, amigos y vecinos.

August 10/Agosto 10

1st Coll: \$ 3481.00
2nd Coll: \$ 3905.00 (Bathroom Renovation)
E-Contributions: \$ 1140.16

**Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana
Parish Maintenance Fund**

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2025

AAA 2025 Goal: \$ 37,994.00

Total Collected to date: \$16,923.82

Our 2025 Archdiocesan Annual Appeal Assessment is \$37,994.00. Thank you very much for your generosity in contributing to our assessment together we can make it!

"Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God's grace"

Open Tuesday through Sunday 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Guided tours available for schools and groups by appointment:
Email: Andrew Galvan at chochenyo@aol.com.

**ONLINE
GIVING**
now available

- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org.
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

Great News! Our new bathrooms are now ready for use. We appreciate your patience and your generosity. We could not do this without all your help. Please continue to support this 5-year capital campaign with your donations.

PASTOR'S UPDATE: COMPLETED -JUNE 28, 2025

RESTROOM PROJECT

COST: \$792,748.88

Total Expense (as of June 30, 2025) \$ 785,023.66

Total Collected:\$ 309,403.17 (as of June 30, 2025)

There is some **good news** and some **sad news**. The "good news" is we have money to start. The "sad news" is it's still in your hands/pockets. We received donations from the campaign, but we will still have to borrow from our emergency fund from the archdiocese, which means we will have to replenish it.

We invite you to continue to support and be generous with this project. Please make your pledge. This is our house, our parish. Together, we can do it. Please consider our 5-year giving plan option.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- ☐ are a new parishioner
- ☐ have a new address
- ☐ have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- ☐ es un nuevo feligres
- ☐ tiene un nuevo domicilio
- ☐ tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Cuidad _____

Telephone/Teléfono: _____

Email _____